

NHOH News

Volume 7 Number 2 Summer 2002

Published 3 times per year by: Nord Hedmark og Hedemarken Lag

Who Are We?

NHOH Lag includes the following districts and kommuner in our bygdelag:

District 1:

Nord-Østerdal:

Alvdal
Folldal
Os
Rendalen
Tolga
Tynset

District 2:

Sør-Østerdal:

Åmot
Elverum
Engerdal
Stor Elvedal
Trysil

District 3:

Hedemarken & Hamar:

Furnes
Hamar
Løten
Nes
Ringsaker
Romedal
Stange
Vang

Hilsen Fra Presidenten:

Kjaer Venner,

Mark your calendars for August 1st, 2nd, and 3rd!

Yes, it's that time of the year again. Time to renew old acquaintances, form new friendships, reconnect with your Norwegian heritage, and have fun. All these things can be accomplished by attending our **stevne**, **The Twin Cities Stevne**, on August 1st, 2nd, and 3rd at the Red Lion Inn and Conference Center in St. Paul, Minnesota.

The program for the three-day event will provide something for everyone. It will feature time to work on your family tree, in our genealogy lab on Thursday, August 1st. Trained genealogists will be available to assist you. A short class will be provided for those who are beginning their genealogy work. And, for those who are more advanced, a class on using the computer for your genealogy work.

The program on Friday, August 2nd, will feature presentations by informed speakers on a variety of Norwegian and Norwegian-American topics. We have asked many of the presenters to focus on the theme of 'Urban Norwegians,' to reflect the large contingent of Norwegians who settled in the Twin Cities. To further expand on this theme, two tours have been planned, one on late Thursday afternoon and one on Friday afternoon. The tours will include a visit to the Lutheran Seminary and the "Muskego

Church," the first Lutheran Church in America. A picnic lunch is included on this tour. Friday's tour will include a visit to the historic Olsen Fish Company, which was founded in 1910, a stop at the 'Ole Bull' statue in Loring Park, and a tour of Mindekirken, one of two, Memorial Lutheran Churches in the United States. The day will end with our traditional banquet and bunad parade that evening. Entertainment for this event will be provided by the Minnesota Scandinavian Ensemble.

A special feature of the program on Saturday, will be time to share your family histories with others who have roots from the same district in Hedmark. It will be part of a 'cousin finding' activity (see announcement elsewhere in the newsletter). You will be asked to bring samples of your genealogy work. This will be an opportunity to share all of your hard work.

Don't miss this stevne! Make your plans now to attend this fun-filled, information-loaded, three delightful days in St. Paul, Minnesota, at the **Twin Cities Stevne**!

Hjertelig hilsen fra,
Gary Olson, President

LAG OFFICERS/ DIRECTORS

President:	Gary M. Olson	(507)282-1090
V.President:	John Reindl	(608)238-0393
Secretary:	Dixie Hansen	(651)690-0872
Treasurer:	Charlotte A. Helstad	(608)833-3455
Directors:	Orrin Helstad	(608)833-3455
	Paal Romdahl	(612)474-5775
	Marilyn Sorensen	(612)633-1329
Past President:	Roland Krogstad	(608)238-6652

BOARD ACTION

At its meeting on June 1, 2002 at the Red Lion Inn & Conference Center, St. Paul, MN, the NHOH Board of Directors approved:

- The 2002 Twin Cities Stevne Program and Fees.
- A recommendation to the Lag Membership at the Annual Business Meeting that the next stevne be held at Sioux Falls, SD in conjunction with Trondelag and Gudbrandsdalslaget.
- A proposal to amend the NHOH Lag Constitution and Bylaws so as to include the NHOH Lag's Chief Genealogist on the Lag's Board of Directors.

VELKOMMEN!!

We extend a hearty welcome to the following new members:

Homer & Esther Saetre Battle Lake, MN
Carlyle & Janet Helstad Blair, WI

BRING TO THE STEVNE

Our stevne can be even more interesting and helpful if you bring things to display. We'd welcome a copy of your family tree and/or Family History Book for display in the genealogy lab. Cousin-finding will be facilitated at the stevne if the family tree includes the names of the kommune, parish, farms, family names, and dates. NOTE: If your ancestors moved from farm to farm, it is helpful if you include all farm names on which he/she lived in chronological order. Remember that the farm name does not necessarily show relationship. It remained with the farm and served as a rural address. You may also have some early settlement stories for display or for later inclusion in our newsletter.

A special feature of this year's stevne on Saturday forenoon includes small groups sharing of family trees, ancestral farm names and family names with others who have roots from the same district in Hedmark as you do. If you do not have complete family trees, please use the Form enclosed and bring 8-10 copies to share. Takk.

MAP SERVICE

The Lag has over 45 large scale topographical maps showing farms and other features in each kommune of the NHOH Lag areas. If you want a "xerox" copy of the part of the map showing your ancestral farm in Norway, please indicate the farm names, and the kommune, parish, city, village, or town, and mail a stamped self-addressed envelope to Roland Krogstad, editor of NHOH. The maps will also be at the Stevner.

OUR LAG WEBSITE IS AT:

www.nhohlag.org

Emigrant History for Folldal

by Vidar Støen

A Review by John Reindl

Some 1,000 Norwegians emigrated from Folldal to the US, coming largely because of economic conditions, including cyclical employment in the mines. Vidar Støen's book *Utvandrerhistorie for Folldal. Håpet om et Bedre Framtid* [Emigrant History. The Hope of a Better Future] summarizes both the historical reasons for the emigration, but even more importantly, traces the emigrants' descendants in the US for up to 3 generations, listing over 2,300 people. Data for this book comes in part from the descendants themselves, including several members of the NHOH Lag, such as Audrey Amundson, Magnhild Faland, John Hogenson, Bill Simenson, and Roslyn and Joe Waddell.

More than 40% of the Folldal descendants emigrated to Wisconsin in four settlements: Fall Coulee, the largest, near Hixton in Jackson County; Norwegian Ridge in Spring Lake Township, Pierce County; the Stanley settlement in Chippewa County; and the Wilson settlement in St. Croix County. Each of these communities is extensively covered, along with settlements in other areas in the Midwest, Western US, Canada and Alaska.

The book can be purchased in the US from John Thompson in New Glarus; information on the book and its availability for purchase is found on the Internet at <http://home.online.no/~vsty/english.htm>. An Internet search page for information on emigrants from Folldal and their descendants is available at <http://home.online.no/~vsty/sseng.htm>.

The NHOH Lag has purchased a copy of this book, which will be available for members' use at the stevne this August.

SEEK: YOU MAY FIND!!

Looking for more info on family of: Thomas Anderson Hjermi and wife Johanna Petersdatter. Came to U.S. about 1869, Thompson name in West Salem, WI. Daughter Pernille born 2 NOV 1852, maybe in Lillehammer. Son, Ole and maybe two other daughters.

Also, info on Arney Kjelson family. He was # 15 on Incognito Ship. He born 23 JUN 1824 Sjolirning, Solor, Confirmed at Agsas Cgesasen Kirke, Solor. Married Karon Petersdatter 5 JAN 1867. She born 2 JUN 1809.

CONTACT: Rose Everson, N29622 Quarne Rd, Blais, WI 54616.

URBAN NORWEGIANS: WHERE DO THEY LIVE IN CHICAGO?

By Bill Simenson

Kids are resilient. My 1935 school year started in my home town of Rice Lake, Wisconsin (population 5,000), but in March, I went with my aunt Josie Peterson and her husband Aleck to live for six months in Ismay, Montana (population 200) while my family moved to Chicago to "escape the oppression" in northern Wisconsin. In September, I came at the age of ten to Chicago (population 3,500,000) to join my brother Bob (just turning 12), my sister Marilee (age 5), and a new sister, Karen, born in July in Cook County Hospital. We moved to an apartment near our only relative there, my mother's oldest sister, Tena Olson.

It was in a quiet neighborhood, but we three older kids were in the Brown Grade School District close to the Chicago Stadium. It was also near the Biograph Theater where John Dillinger was gunned down a year earlier, after seeing "Manhattan Melodrama", starring Clark Gable, William Powell, and Myrna Loy. The school bordered a tough area, which included an African-American bluecollar section. About half of my Brown School fifth grade class was black. I had never seen an African-American before, except in the movies. Now, of course, as a small town boy in the 1930s, I was used to fist fights. But this Brown School was menacing! There was an uneasy truce between the white and black kids, but very little fraternization. Unfortunately, Bob and I were called "cucumbers" (new comers) and not accepted by the white kids, who like their black counterparts, loyally "stuck together." Consequently, we could be easy pickings for bullies of either faction. It started in about the second week. I had gotten a new set of "crayolas" from my second generation Norwegian-American parents. Alas, during recess, three black girl classmates crowded around my desk in the empty classroom, and snatched my crayolas, taunting me with, "You want need these!" When my repeated protests were met with jeering laughter, I (while still sitting surrounded by them) plowed my right fist as hard as I could into the unsuspecting stomach of the closest hovering girl, bringing sobs and wails. The girls ran out with angry threats of, "Just wait, our brothers will get you when school is out!"

It was an empty threat. For the next several days after classes ended, a familiar pattern evolved. I would meet Bob in the boys' toilet. "Bob, they will be out there again waiting for us." Bob would calmly button up his fly and reply, "Well, we can't hide in here all day. Let's go home." A black gang would be there to meet us, each kid trying to get in his punch, as Bob and I defended ourselves, while a shouting, joyous crowd, both black and white circled us. Then, like in the "B" Westerns, neatly dressed black "Police Boys," wearing white canvas "Sam Brown" belts, would come running up, break up the fight and escort us to safety several blocks away. The black kids were our tormenters and our saviors at the same time. The experience had definitely a bonding effect on us brothers, especially on me. It would have been harrowing to leave school to face that gang alone, but doing it together was okay.

Our mother said she was at wits end. Here was extremely blond Marilee, after a half day in Kindergarten when picked up by Mother, holding hands and playing with her newest best friend, a cute, little black classmate. It was so wonderful to see them together, Mom said. "Then Bobbie and Billie would come home every day with swollen ears and fat lips." We left that school, and soon found ourselves living on Humboldt Blvd on the Northwest side of Chicago. I never remember anyone telling us why we chose that neighborhood. We certainly did not know anyone in NW Chicago, but perhaps it was significant that it was the heart of the Norwegian-American community in Chicago, even the landlady of our "Flat" was Norwegian-born. Two blocks to the south was North Avenue, on which the annual Syttende Mai parade came down as it entered into the adjacent Humboldt Park to terminate at the Leif Ericksson statue for festive speeches and songs. North Avenue also housed the Oslo Café, and the Post Office where Knut Rockne worked evenings while attending nearby Northwest High (From which I was later to graduate, although the name had been changed to Murray F. Tully High). A few blocks north of our home was the Norwegian Lutheran Church, the Norwegian-American Hospital, and Logan Square which housed the Bjornstjerne Bjornson Sons of Norway Lodge, and a movie theater which sometimes played Norwegian films. I saw my first Norwegian film with my neighborhood pal and classmate Joel Swanson, whose father was born in Sweden and his mother in Norway. It was the film classic "Gjest Baardson" with Alfred Maursted. We couldn't understand the dialogue (and it had no subtitles), but we loved it. The neighborhood was a happy ethnic mix of first, second and third generation Americans of Scandinavian, Jewish Polish, and German backgrounds, and although we kids were definitely "ethnically minded" and invariably asked, "What nationality are you?" we rarely predicated friendships on the basis of ethnic background.

How did we end up in NW Chicago? On reflection, I have come to the conclusion that my mother (brought up in Rice Lake, awash with Norwegian-Americans), frantic to get us out of the Brown School district, was the "primus motor" for our abrupt relocation. I believed she just asked, "Where do the Norwegians live in this city?"

FULL CIRCLE

By Dixie Hansen

Friends and Family,

All of you know some of this story already, but none of you know all of it---so I give you some background first: Sometime around 1910, the Østerdalslaget was formed. This was a social organization for Americans whose families came from the Østerdal area (valley) in Hedmark, Norway. The group held regular meetings and for many years had big all-member gatherings (stevne) in the Midwest U.S. each summer. There was a chapter in the Twin Cities and in 1937 a ladies auxiliary was formed in addition to the main lag. As time went on, and members of the lag died off, and the strong emotional ties to "home" faded somewhat, the membership became smaller and smaller. Although I am not sure of the exact date, the main lag apparently last met in the early 1960s. The Twin Cities women's auxiliary continued until 1971 and then dissolved. Several of the other Norwegian lags that covered other areas of Norway suffered a similar fate.

Almost a quarter century later, the spirit and revival of interest in heritage grew stronger again among 2nd and 3rd generation Americans of all ethnic groups. Led by Rollie Krogstad and others, an effort was made to reestablish a lag for those with ancestral ties to Hedmark, Norway. In 1995 they organized an exploratory meeting in Madison, Wisconsin, and at that meeting a vote was taken and a new lag was formed---this time named Nord Hedmark og Hedemarken Lag (NHOH). This new Lag encompassed the geographic area of the Østerdal Valley and more around the Hamar area. I was at that first organizational meeting, was elected to the Board, and eventually became secretary of NHOH.

In the fall of 2000 NHOH planned a trip to Norway for our group. Becky Herman, my 12-year old niece, and were among the 18 in the group. We landed in Oslo and spent a couple days there and then went to Hamar, and using that as a "base," enjoyed three days of ancestor hunting. At the very last minute before leaving the U.S., I received an invitation from Per Hvamstad for our group to attend a gathering at the Museumssentret Ramsmoen in Tynset while we were in North Hedmark and several of us were able to arrange it. I became reacquainted with my 2nd cousin, Ola Thordbjorn Sorhus at that meeting, and we had a great evening and enjoyed lectures given by Vidar Stoen and Jorunn Gunnestad about their (different) studies of Norwegian emigrants in America. We also met some members of the surrounding community and had a chance to visit with three NHOH members who live in Norway (they just haven't immigrated yet!).

One of the most interesting things we learned that night was when Per Hvamstad (Conservator at the Museum) said, "Do you know what we have in our museum? We have the original record books of the American Osterdalslaget." We were astounded! None of us knew how it came to be that the original books of our forerunner organization made the trip from the U.S. and found a home in Norway. It was a curiosity, however. That night was for meeting new friends, and not for reading old books. We took a quick look at the four volumes of records that Per showed us, and we asked if he would be willing to make copies and send them to us. He agreed.

Sometimes things take awhile, as genealogists know, but Per made good on his promise, about a year and a half later, the copies of the Østerdalslaget historical records arrived on my doorstep. Except for the final years, they are in Norwegian. I can see that they include a copy of the constitution and bylaws for the Twin Cities Chapter, the minutes of the Lag and the Auxiliary spanning the years 1918-1971, a few newspaper clippings about the meetings, and many short lists of members, including addresses and phone numbers in later years. Our NHOH members, especially with Minnesota connections will want to review them. I will turn them over to John Reindl our genealogist to make available at our stevne in August.

However, with all this preamble to set the stage---the message I really want to share with you, is the very last page of the last book. They are the minutes of the ladies group, the ØsterdalsDameforening:

"1971 April 16 MINUTES

May Wick entertained the members at her home in April as she had promised. There were 11 members and three visitors present. A lovely lunch was served by the hostess. Meeting was conducted by Mrs Hage who has been our acting president since the passing of Mary Berg our President. Thanks to the hostess for the lovely lunch and hospitality. Secy's and treasurer's reports were read and duly accepted. Flower comm. Had no special illnesses to report.

Thank you care from Peder Silberg and Martin Berg. Also from Nellie Wanglie, Roy Hagen's of World Prayer League and Mpls. Revival Mission for Christmas gifts.

The question of continuing the Damelag or disbanding was discussed. It came to a vote by secret ballot. Result was 2 for keeping going and 9 to stop.

So the Damelag came to a sad ending. What remains in the treasury to be used as gifts of cheer, or memorial for active members.

Christine Rusten, Sec'y"

From The Indian Land, A Norwegian Settlement

Review by Rollie Krogstad and John Reindl

One of the suggestions from the 2001 stevne was to include a Book Review section in the NHOH newsletter. This is the first review; we welcome additional reviews from others.

East Central Wisconsin, around present day Waupaca, was one of the early settlement areas for Norwegians, beginning about 1850. The name of the Town and Village of Scandinavia bear witness to the early prevalence of these immigrants.

Two books by the same name -- but different languages -- provide a great deal of background information on the Norwegians pioneers who settled this area.

The first book is *Fra Indianernes Lande* (From the Indians' Land), written in two volumes in the early 1900's by Thor Helgeson. Totalling 775 pages, it includes 162 pages of listings of Norwegian pioneers. The largest section is for Waupaca County (especially the Towns of Scandinavia and Iola), but there are sections for a number of surrounding counties as well, such as Portage, Marathon, Shawano and other nearby counties. In some cases, the listings may be only a sentence or two long. In other cases, the information may reach to half a page or more. In addition, there are sections that have biographies of some of the more prominent people (such as doctors or priests) in the community in latter generations. The book contains an alphabetized registry of over 6,000 names.

As a partial translation of these books, Malcolm Rosholt has written *From the Indian Land. First-Hand Account of Central Wisconsin's Pioneer Life*. About 75% of the translation appeared in a weekly series "From the Indian Land" in the *Iola Herald* from 1965 to 1967. Comprising 348 pages, this book was published in 1985 and only lists the settlers from portions of Waupaca County, again with an emphasis on Scandinavia, and to a less extent, the Village of Iola. The translations checked by this reviewer were close to verbatim, facilitating their usefulness for those that don't read Norwegian. In a number of cases, however, Rosholt added material, while in a few, some material in the original book was left out. In addition to the translations, this book is filled with stories and pictures of the local communities from earlier times.

From a cursory review of the listings, it appears that most of the Norwegian settlers in this area of Wisconsin were from Telemark and Valdres. As the cheaper land became scarce in Milwaukee, in south-eastern Wisconsin, Racine, Waukesha, Winnebago and Dane counties, the Norwegians moved west and north to Waupaca and surrounding counties where land was cheaper. From here, some their children kept moving west to Minnesota and the Dakotas, illustrating the concept of the "stepping stone of the westward movement. For those that are listed, the information can be quite extensive and both books are worth a look-see.

The books also contain many stories about typical activities as they went about their life's work, social and spiritual activities will be of interest to many who don't have ancestors from the region, but are instead interested in the stories of the Norwegian pioneer times, such as: working the soil, harvesting, threshing, creameries and ice harvesting, saw mills, flour mills, granite quarrying, butchering, blacksmithing, country stores and shoemaking. The settlers were also involved in their local town meetings, church, grade school, high school, sports, doctor, weddings, chivarees, funerals and social activities, including fiddling, dancing and card playing.

UPCOMING EVENTS

- July 13-14, Tivoli/Viking Days, Seattle, Washington, celebration outside Nordic Heritage Museum, Saturday night salmon dinner, morning breakfasts, FREE, (206)789-5707
- Sunday, July 14, 2002, NORWAY DAY, Minnehaha Park, Minneapolis, Contacts: (952)832-0164, (612)866-0373
- July 25-27, 36th Annual Nordic Fest, Decorah, Iowa, (800)382-3378
- August 8-11, Scandinavian Festival, Junction City, Oregon, FREE, (541)998-9372
- August 17-18, Heritage Days, East Grand Forks, MN, (218)773-0406, a charge
- September 1, Scandinavian Fest, Stanhope, N.J. In Waterloo Village, (610)868-7525
- September 7, 2002, Arlington Heights, Illinois, Public Library, 500 N. Dunton. Workshop sponsored by Chicago Genealogical Friends of Vesterheim. A series of presentations on Norwegian Genealogy, resources at the Vesterheim

SHARING ANCESTRAL FARM NAMES & FAMILY NAMES

The purpose of these small group discussions by districts is to share ancestral information with others who have roots from the same district in Hedmark as you do. Several cousins have been identified in our Lag since it was organized. Please bring 8-10 copies of your family tree having farm names and family names with dates, or complete and bring copies of this Form with farm names on the left side and corresponding family names on the right.

Make extra copies of this blank form and use a separate worksheet for each kommune/parish of your family's roots.

THE KOMMUNE/PARISH OF THIS BRANCH OF YOUR FAMILY: _____

Column 1: Ancestral Farm Names

List the most recent farm first, with dates, if known. Work sequentially toward the earliest farm. Farm names stayed with the farms and served as an "address" at the time of an event (birth, marriage, death, etc.). They were often used as a surname, e.g. Anders Pedersen (på) Kåtorp lived on the Kåtorp farm; if he moved to the Krogstad farm, he became Anders Pedersen (på) Krogstad. This "surname" did not necessarily identify a family or a relationship; it identified a dwelling place, often temporary.

Column 2: Ancestors' Names

Give events and dates or ages, if possible. In the old days Norwegians were named using the patronymic system: their Christian name plus their father's name; e.g. Hans Olsen (the son of Ole) or Ingeborg Olsdatter (the daughter of Ole). In addition, a third name was often used, usually a farm name (see Column 1). Surnames gradually became "fixed," first in cities and later in rural areas; permanent surnames became compulsory by law in Norway in 1925.

YOUR NAME & ADDRESS: _____

***Be sure to photocopy this blank sheet before you send*

2002 Stevne Hotel

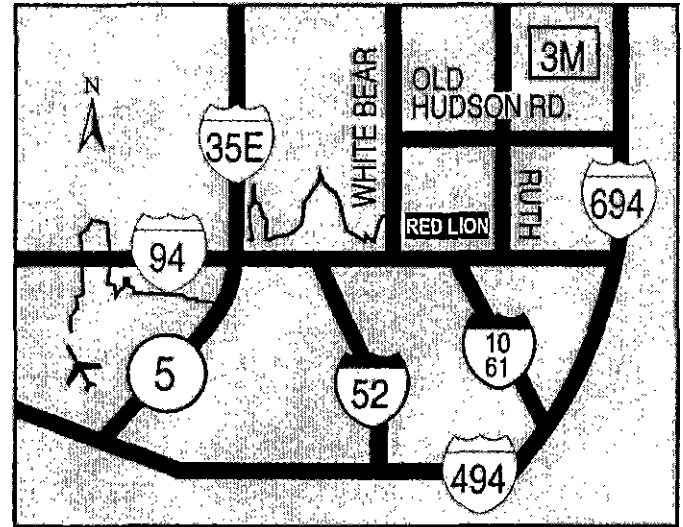
The 2002 NHOH Stevne headquarters is the **Red Lion Inn and Conference Center** just 5 minutes east of downtown Saint Paul at I-94 and White Bear Avenue. Please book your hotel room by contacting the hotel directly at:

Red Lion Hotel

1870 Old Hudson Road
St. Paul, MN 55119-4377
Tel: 651-735-2333 | Fax: 651-735-1953
Toll Free: 800-211-0778
Email: redlion@travelbase.com

A block of rooms for Wednesday, Thursday, and Friday night have been set aside for NHOH at a conference rate of \$69. per night (2 double beds). Add 13% for tax. Ask for the Nord Hedmark rate... but please be aware that the rooms are only blocked out for us until Wednesday, July 10th... so it is recommended that you make your reservation before then. *[Please note that the NHOH receives complimentary or reduced-rate meeting rooms based on the # of hotel nights booked by our members].*

All Guest Rooms Include: AM/FM Alarm Clock, In-Room Coffee-Maker, Hair Dryer, Full Size Iron/Ironing Board, Telephone with data jack, 25" Color Television with Cable and free HBO, Individual Climate Control. The Red Lion is a full service hotel offering indoor pool, spa, sauna, restaurant, and bar.



Directions: from I-94 exit north on White Bear Avenue then go east on Old Hudson Road.

Transportation from the airport:

The Red Lion provides complimentary airport transportation... available by using the Hotel Courtesy Telephone on the baggage claim level of the airport.

For information on other Twin Cities area lodging, camping, sight-seeing, and local events call the **Saint Paul Convention and Visitors Bureau** at 651-265-4900 / 800-627-6101, or visit their website at <http://www.stpaulcvb.org/visitors.cfm>. You can also call the **Greater Minneapolis Convention and Visitors Association** at 1-888-676-6757; website: <http://www.minneapolis.org/pages/visitors/visitors.asp>

FULL CIRCLE (Continued from page 4)

Now, what only some of you know, is the amazing fact: May Wick is my grandmother! She was 83 at the time, and died in 1981.

Although I had no interest in my Norwegian heritage back in 1971, and although I had no idea until today that my grandmother was ever associated with Østerdalslaget, tonight I found out that the final meeting of that group (barring the possibility that chapters in other areas survived longer) was held in her home in Minneapolis. It's remarkable that those records for our American group were at the museum in Tynset, that NHOH found out about their existence only by fortune of our invitation to visit there, and that today they came back full circle.

Although the minutes say that the vote to disband was secret, I think I know enough about my grandmother to guess that she was one of those who voted that it was time to stop (do you agree Dad?). I know she would get a good laugh to learn that, 24 years later, I was in Madison to put in my vote to bring this Lag back to life. Enjoying the serendipity and wanting to share it with those of you who have various connections to the story (even though it was a little long in the telling)...

Best wishes,
Dixie Hansen

**Nord Hedmark og Hedemarken Lag
2002 Twin Cities Stevne
Red Lion Inn and Conference Center
Saint Paul, Minnesota**

Thursday, 1 August 2002

TIME	EVENT	LOCATION
8:00 AM - 5:00 PM	Registration	Ramsey East
8:00 AM - 5:00 PM	Genealogy Lab / John Reindl, Lag Genealogist	Wabasha I&II
9:00 AM - 9:30 AM	Coffee	Ramsey East
9:30 AM - 10:30 AM	Five Steps to Begin Your Norwegian-American Genealogy / Roland Krogstad	Wabasha III & IV
12:00 PM - 1:15 PM	Lunch (on your own)	
1:15 PM - 2:15 PM	Use Your Computer for Genealogy! / Dixie Hansen	Wabasha III & IV
3:15 PM - 3:45 PM	Refreshments	Ramsey East
5:30 PM - 8:00 PM	Tour: Luther Seminary, Muskego Church / Picnic	Saint Paul
8:30 PM - 11:00 PM	Genealogy Lab / John Reindl, Lag Genealogist	Wabasha I&II

Friday, 2 August 2002

TIME	EVENT	LOCATION
8:00 AM - 9:00 PM	Vendor Displays	Ramsey East
8:00 AM - 8:15 AM	Opening Ceremony (with the call of the lure)	Ramsey East
8:15 AM - 9:15 AM	Urban Life in Norway / Liv Dahl – Staff Member, Norwegian Consulate	Ramsey East
9:15 AM - 9:45 AM	Coffee	Ramsey East
9:45 AM - 10:45 AM	Norwegian-American Cookbooks – What Stories Do They Tell? / Debbie Miller, Minnesota State Historical Society	Ramsey East
11:00 AM - 12:00 PM	Norwegian-American Music / LeRoy Larson	Ramsey East
12:00 PM - 1:00 PM	Lunch (on your own)	
1:00 PM - 1:30 PM	Ole Bull / Orrin Helstad	Ramsey East
1:30 PM - 5:00 PM	Tour: Olsen Fish Company, Ole Bull Statue at Loring Park, and Minnekirken	Minneapolis
6:00 PM - 7:00 PM	Hospitality Hour / View Vendor Displays	Ramsey East
7:00 PM - 9:30 PM	Banquet, Bunad Parade, Entertainment by The Minnesota Scandinavian Ensemble	Summit South

Saturday, 3 August 2002

TIME	EVENT	LOCATION
8:00 AM - 9:00 AM	NHOH Annual Meeting	Ramsey East
9:00 AM - 9:45 AM	A Preview of "Vikings: The North Atlantic Saga" / staff member of the Minnesota Science Museum	Ramsey East
9:45 AM - 10:00 AM	Coffee	Ramsey East
10:00 AM - 11:00 AM	Norwegian Art / Mary Jo Thorsheim, artist	Ramsey East
11:00 AM - 12:00 PM	Sharing of Family History and Cousin-Finding	Ramsey East
12:15 PM	Adjournment	

Registration Form

Nord Hedmark og Hedemarken Stevne 2002 – August 1, 2, 3

3-Day Registration Cost is only \$ 20.00*

(Tours and Banquet are priced separately)

Stevne Registration will be permitted at the door. However, there may be limits on tour and banquet seating, so pre-registration is strongly encouraged. Participants will need to make hotel reservations independently (see hotel information). NHOH Membership is not required for registration. Bring a friend! Bring a relative!

First and Last Name (1 st registrant)	Nickname? (for nametag)
First and Last Name (2 nd registrant)	Nickname? (for nametag)
Street Address	E-Mail Address
City, State, Zip	Phone #

Registrant #1: My Hedmark connections include the following Kommuner (check all that apply)

- | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--|--------------------------------------|---------------------------------|--|
| ☐ Alvdal | ☐ Folldal | ☐ Os | ☐ Stange | ☐ Trysil | ☐ Åmot |
| ☐ Elverum | ☐ Hamar | ☒ Rendalen | ☐ Stor-Elvdal | ☐ Tynset | ☐ Other (specify) |
| ☐ Engerdal | ☐ Løten | ☐ Ringsaker | ☐ Tolga | ☐ Vang | |

Registrant #2

- | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--|
| ☐ Alvdal | ☐ Folldal | ☐ Os | ☐ Stange | ☐ Trysil | ☒ Åmot |
| ☐ Elverum | ☐ Hamar | ☐ Rendalen | ☐ Stor-Elvdal | ☐ Tynset | ☐ Other (specify) |
| ☐ Engerdal | ☐ Løten | ☐ Ringsaker | ☐ Tolga | ☐ Vang | |

Event	\$ Each	# of Reg	Total \$
Stevne Registration – all 3 days	\$20.00	x	\$
Muskego Church Tour at Luther Seminary (includes picnic)	\$15.00	x	\$
Olsen Fish/Ole Bull/Mindekirken Tour on Friday Afternoon	\$10.00	x	\$
Banquet on Friday Night	\$20.00	x	\$
Exhibitor's Registration: 1 table @ \$10; others at \$5			\$
Membership Dues: \$10 for 1 year; \$18 for 2 years; \$25 for 3 years			\$
Total Enclosed (make check payable to NHOH)			\$

Mail to: Charlotte Helstad, Treasurer
8 Sebring Ct
Madison, WI 53719-3521

* With sincere thanks to significant contributions from generous donors, we are able to set the 3-day registration fee at only \$20, well below the actual cost. You can afford to bring a friend! 9

Nord Hedmark og Hedemarken Lag News
Roland Krogstad, Editor
2718 Regent St.
Madison, WI 53705-3714



2002 DUES DUE !!

If your mailing label has **2001** on the top line, it means your **Lag dues** expire on December 31, 2001 and are now payable for the calendar year January 1 to December 31, 2002. When paying dues it is a good time to update addresses, etc., as indicated on the **DUES RENEWAL FORM**. Make checks payable to **NHOH** and mail to Charlotte Helstad, Treasurer, 8 Sebring Court, Madison, WI 53719-3521.

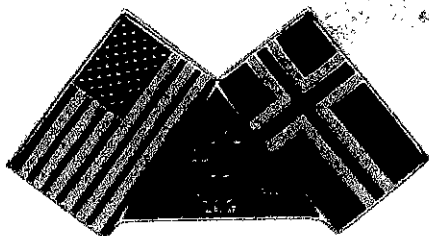
First Class Postage

DUES RENEWAL FORM

Name(s) _____
Mailing _____
Address: _____
E-mail _____
Address: _____ PH: _____
Roots in _____
Norway: _____
Genealogy Fund: _____ \$
Dues: 1 yr=\$10; 2yr=\$18; 3yrs=\$25 ~~\$5105/2312~~
TOTAL ENCLOSED: \$ _____



NHOH Lag Pins for Sale - only \$5.00



Enlarged. Actual Width =1.5"

It's impossible, with a black and white photocopy, to do justice to our NHOH lag lapel pin... but in full-color it's a beautiful and classy red white and blue - with gold edging and gold letters.

The NHOH Lag pin makes a great little present for family members who share your heritage - and, because they are inexpensive and easy to pack along, the pins also make a perfect gift to take with you when you travel and want to have something thoughtful to give to friends and kin who have extended their hospitality to you.

To order (\$5.00 each) send a check payable to NHOH Lag along with a self-addressed-stamped envelope to:

Dixie Hansen
1411 Osceola Ave
Saint Paul, MN 55105-2312

The sale of these pins is a fund-raising activity for our Lag.

JULY STEVNER

7/11-13 **7 LAG STEVNE**, Northfield, MN; Arnold Ness 507-645-4086
HADELAND: Dean Sorum, 218-233-1617
LAND: Charles Hauck, 320-846-0088
NUMEDAL-KONGSBERG: Chet Habberstad, 218-826-6268
RINGERIKE-DRAMMEN: Robert Denholm, 402-573-1158
SIGDAL: Earl O. Knutson, 973-993-1613
TELEMARK: Arnold Ness, 507-645-4086
TOTEN: Helen Ann Nelson, 320-765-2558

AUGUST STEVNER

8/1-3 **NORD HEDMARK og HEDEMARKEN**, St. Paul, MN;
Gary M. Olson, 507-282-1090
8/2-3 **SOGNEFJORD**, Eau Claire, WI; Rodney Johnson, 715-834-5793
8/7-10 **GUDBRANDSDAL LAG & TRØNDERLAG**, St. Paul, MN;
ØSTFOLDLAG (520-885-0876) is invited to meet at this event!
(T) Gary Flatgard, 612-879-6124; (G) Betty Strand, 612-571-1831
8/9-10 **LAPPMARK & NORDLANDSLAG**, St. Paul, MN (Finn Fest 8/7-11)
(N) Christian Skjervold, 763-786-2427; (L) Cari Mayo, 715-483-1137

SEPTEMBER STEVNER

9/11-14 **SOLØR LAG**, Grand Rapids, MN; Homer Saetre, 218-864-5287
9/21 **NORDFJORD-WI**, Ferryville, WI; Arvalene Vedvik, 608-734-3192
9/26-28 **ROMERIKSLAG**, Eau Claire, WI; Evelyn Krigsvold, 715-835-8718

Stevner arrangements pending

AGDERLAG call Rosa T. Johnson, 507-283-4205
MJØSEN-ØPLAND call Helen Ann Nelson, 320-765-2558
NORDFJORD call Faith O'Malley, 320-843-4263

PLEASE CONTACT EACH LAG AT LEAST ONE MONTH IN ADVANCE